



MARMI CLASSICI



HIGHTECH•MARBLE•STONE & WOOD

MARMI CLASSICI

MARMI CLASSICI	4
COLOR RANGE	6
COLLECTIONS	8
FINISHES	10
ARABESCATO CLASSICO	12
ONICE PERLATO	16
STATUARIO CLASSICO	20
ZEBRINO BIANCO	24
PULPIS GREY	28
GREY MARBLE	32
COLOR PALETTE	34
CERTIFICATIONS	41
CODES AND SIZES	44



MARMI CLASSICI



WITH **ARIOSTEA**
YOU CAN ONCE MORE
EXPERIENCE SOME OF
THE MOST EXQUISITE
AND HIGHLY PRIZED
NATURAL MARBLES

ARIOSTEA ERWECKT
EINIGE DER EDELSTEN UND
AUSGESUCHTESTEN
NATÜRLICHEN
MARMORSORTEN
WIEDER ZUM LEBEN

ARIOSTEA FAIT REVIVRE
CERTAINS DES MARBRES
NATURELS LES PLUS
PRÉCIEUX ET RECHERCHÉS

ARIOSTEA
FA RIVIVERE
ALCUNI TRA
I PIÙ PREGIATI
E RICERCATI
MARM
NATURALI

LA SORPRENDENTE
LUCENTEZZA DEI MATERIALI
VALORIZZA IL PRESTIGIO
E LA NATURALE BELLEZZA
DELLE SUPERFICI,
DANDO VITA AD
UN LINGUAGGIO
SENZA TEMPO CHE
INCONTRA IL DESIGN
CONTEMPORANEO
CON INIMITABILE
ELEGANZA ED ARMONIA



THE **SURPRISING SHINE** OF THE MATERIALS ENHANCES THE PRESTIGE AND **NATURAL BEAUTY** OF THE SURFACES, CREATING A **TIMELESS** LANGUAGE THAT MEETS CONTEMPORARY DESIGN WITH UNMATCHED ELEGANCE AND HARMONY

DIE **ERSTAUNLICHE BRILLANZ** DER MATERIALIEN WERTET DAS ANSEHEN UND DIE **NATÜRLICHE SCHÖNHEIT** DER OBERFLÄCHEN AUF UND SCHAFFT EINE **ZEITLOSE** SPRACHE, DIE ZEITGENÖSSISCHES DESIGN MIT UNNACHAHMLICHER ELEGANZ UND HARMONIE VERBINDET

LA **BRILLANCE PARTICULIÈRE** DES MATÉRIAUX VALORISE LE PRESTIGE ET LA **BEAUTÉ NATURELLE** DES SURFACES, DONNANT VIE A UN LANGAGE **INTEMPOREL** QUI RENCONTRE LE DESIGN CONTEMPORAIN AVEC ÉLÉGANCE INIMITABLE ET HARMONIE

ONICE PERLATO

STATUARIO CLASSICO

ZEBRINO BIANCO

ARABESCATO CLASSICO

GREY MARBLE



8mm THICKNESS

3 SIZES

6 COLORS

LUCIDATO / SOFT FINISHES

120X60/60X60/60X30 SIZES

I MARMI CLASSICI CON LA LORO VARIETÀ DI FACCE E VENATURE ESALTANO E VALORIZZANO TUTTI GLI SPAZI



Wall: Pulpis Grey Lucidato, 120 x 60 cm

Slabs from left to right, Lucidato finish: Grey Marble, Statuario Classico, Zebrino Bianco, Onice Perlato 120 x 60 cm

Slabs on the floor: Arabescato Classico Lucidato, 120 x 60 cm - 60 x 60 cm - 60 x 30 cm

CLASSIC MARBLES WITH THEIR
VARIED APPEARANCE AND
VEINS WILL INTENSIFY
AND ENRICH ANY SPACE

DIE **KLASSISCHEN MARMORSORTEN**
MIT IHRER VIELFALT AN
OBERFLÄCHENBESCHAFFENHEITEN
UND MARMORIERUNGEN WERTEN
ALLE RÄUME AUF

LES **MARBRES CLASSIQUES**,
VARIÉS DANS LEUR ASPECT ET
DANS LEURS VEINES, EXALTENT ET
VALORISENT TOUS LES ESPACES



LA FINITURA **LUCIDATO**
ESALTA L'UNICITÀ
DELLE VENATURE
NEL LORO PREZIOSO
DINAMISMO

LA FINITURA **SOFT**
RISULTA UNA SUPERFICIE
PIÙ TECNICA,
RIGOROSA E
MINIMALE

Lucidato finish

Soft finish

THE **LUCIDATO**
FINISH BRINGS OUT
THE UNIQUE NATURE
OF THE VEINS AND
THEIR EXQUISITE
DYNAMISM

THE **SOFT**
FINISH OFFERS A
MORE TECHNICAL,
UNCOMPROMISING
AND MINIMALIST
SURFACE

DAS **LUCIDATO**
FINISH UNTERSTREICHT
DIE EINZIGARTIGKEIT
DER MARMORIERUNG
IN IHRER EDLEN
DYNAMIK

DAS **SOFT**-FINISH IST
EINE EHER TECHNISCHE,
RIGOROSE UND
MINIMALISTISCHE
OBERFLÄCHENBEAR-
BEITUNG

LA FINITION
LUCIDATO EXALTE
LA SINGULARITÉ DES
VEINES DANS LEUR
DYNAMISME
PRÉCIEUX

LA FINITION **SOFT**
DÉVOILE UNE
SURFACE PLUS
TECHNIQUE,
RIGOUREUSE ET
MINIMALISTE

MARMICLASSICI
**ARABESCATO
CLASSICO**





Wall: Arabescato Classico Lucidato, 120 x 60 cm

MARMICLASSICI
**ARABESCATO
CLASSICO**



120x60
60x60
60x30
SIZES

8 mm
THICKNESS

Lucidato / soft
FINISHES





Floor: Arabescato Classico Lucidato, 120 x 60 cm

MARMICLASSICI
**ONICE
PERLATO**



Wall: Onice Perlato Lucidato, 120 x 60 cm



MARMICLASSICI

ONICE PERLATO



120x60

60x60

60x30

SIZES

8 mm

THICKNESS

Lucidato / soft

FINISHES





Wall: Onice Perlato Lucidato, 120 x 60 cm





MARMICLASSICI
**STATUARIO
CLASSICO**

Floor and wall: Statuario Classico Lucidato, 120 x 60 cm

MARMICLASSICI
**STATUARIO
CLASSICO**



120x60
60x60
60x30
SIZES

8 mm
THICKNESS

Lucidato / soft
FINISHES



Floor and wall: Statuario Classico Lucidato, 120 x 60 cm



MARMICLASSICI
**ZEBRINO
BIANCO**

Wall: Zebrino Bianco Lucidato, 120 x 60 cm



MARMICLASSICI
**ZEBRINO
BIANCO**



120x60
60x60
60x30
SIZES

8 mm
THICKNESS

Lucidato / soft
FINISHES





Wall: Zebrino Bianco, Lucidato, 120 x 60 cm



MARMICLASSICI

**PULPIS
GREY**

Floor and wall: Pulpis Grey Lucidato, 120 x 60 cm

MARMICLASSICI

PULPIS GREY



120x60

60x60

60x30

SIZES

8 mm

THICKNESS

Lucidato / soft

FINISHES





Wall: Pulpis Grey Lucidato, 120 x 60 cm

MARMICLASSICI

GREY MARBLE



120x60

60x60

60x30

SIZES

8 mm

THICKNESS

Lucidato / soft

FINISHES

MARMI CLASSICI



MARMICLASSICI

ONICE PERLATO



120x60/60x60/60x30 SIZES

8mm THICKNESS

Lucidato / soft **FINISHES**

MARMICLASSICI
**STATUARIO
CLASSICO**



120x60/60x60/60x30 SIZES

8mm THICKNESS

Lucidato / soft **FINISHES**



MARMICLASSICI
**ARABESCATO
CLASSICO**

120x60/60x60/60x30 SIZES

8mm THICKNESS

Lucidato / soft **FINISHES**

MARMICLASSICI
**ZEBRINO
BIANCO**



120x60/60x60/60x30 SIZES

8mm THICKNESS

Lucidato / soft **FINISHES**



MARMICLASSICI

**PULPIS
GREY**

120x60/60x60/60x30 SIZES

8mm THICKNESS

Lucidato / soft **FINISHES**



MARMICLASSICI

**GREY
MARBLE**

120x60/60x60/60x30 SIZES

8mm THICKNESS

Lucidato / soft **FINISHES**

CERTIFICAZIONI DI SOSTENIBILITÀ

CERTIFICATION FOR SUSTAINABILITY / ZERTIFIZIERUNG DER NACHHALTIGKEIT / CERTIFICATIONS DE DURABILITÉ

CERTIFICAZIONE LEED: Già diffusa ed attiva in oltre 40 Paesi, il sistema di certificazione LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) valuta ed attesta la sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici considerati nel loro complesso. Secondo i criteri di classificazione LEED, i materiali da costruzione con elevata ecosostenibilità contribuiscono all'ottenimento di crediti elevando il punteggio dell'edificio. Si certifica che le lastre Ariostea presentate in questo strumento contengono una percentuale di impasto riciclato (pre consumer) superiore al 40%: garantiscono quindi i più alti punteggi secondo il sistema LEED.

CERTIFICAZIONE BREEAM: È tra i più diffusi standard al mondo ed è volto a misurare l'impatto ambientale degli edifici mediante l'applicazione di specifici criteri di valutazione della sostenibilità della costruzione. Il sistema di assegnazione del punteggio prevede tipologie di certificazione fissati da rigorosi parametri tecnici e di controllo qualità basati sulle più recenti tecnologie e conoscenze disponibili.

LEED-ZERTIFIZIERUNGEN: Das bereits in mehr als 40 Ländern präsente und aktive Zertifizierungssystem LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) prüft und bestätigt die umweltfreundliche, soziale und ökonomische Nachhaltigkeit der Bauten in ihrer Gesamtheit. Den Klassifizierungskriterien von LEED entsprechend tragen hochrangig ökonachhaltige Baumaterialien dazu bei, Pluspunkte für das Gebäude zu sammeln.

Es wird bestätigt, dass die in diesem Instrument vorgelegten Ariostea-Platten einen Prozentsatz von mehr als 40 % an wiederverwerteter Mischung (pre-consumer) enthalten: Sie gewährleisten also nach dem LEED-System die höchsten Punktezahlen.

BREEAM-ZERTIFIZIERUNG: Sie gehört zu den weltweit am meisten verbreiteten Standards und dient dazu, die Umweltbelastung der Gebäude mit speziellen Beurteilungskriterien der Nachhaltigkeit des Baus zu bemessen. Die Zuerkennung der Punktebewertung sieht Zertifizierungen vor, die nach strengen, auf den neuesten Technologien und Erkenntnissen aufbauenden Maßstäben von Technik und Qualitätskontrolle festgelegt sind.

LEED CERTIFICATION: Currently widespread and used in over 40 countries, the certification system LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) evaluates and certifies social and economic environmental sustainability of buildings considered as a whole. According to the classification criteria of LEED, building materials having a high environmental sustainability contribute to obtaining credits thus increasing the building's rating. We certify that the Ariostea tiles in question contain more than 40% (pre-consumer) recycled material: therefore they guarantee the highest LEED ratings.

BREEAM CERTIFICATION: It is the most widespread standard in the world and it is designed to measure the environmental impact of buildings by applying specific criteria for assessing the sustainability of the construction. The rating system requires types of certification determined by strict technical parameters and quality control which in turn are based on the most recent technology and knowledge available.

CERTIFICATION LEED: Déjà présent et actif dans plus de 40 Pays, le système de certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) évalue et certifie la compatibilité environnementale, sociale et économique des bâtiments dans leur ensemble. Conformément aux critères de classification LEED, les matériaux de construction à éco-durabilité élevée favorisent l'obtention de crédits en faisant monter la cote du bâtiment. Les plaques carrelages Ariostea présentées dans ce document contiennent un pourcentage de gâchage recyclé (pré-consommateur) de plus de 40 %: elles ils obtiennent donc les scores les plus élevés selon le système LEED.

CERTIFICATION BREEAM: C'est l'une des normes les plus répandues au monde et elle permet de mesurer l'impact environnemental des bâtiments selon des critères précis d'évaluation de la durabilité de la construction. Le système d'attribution du score prévoit des types de certification établis selon des paramètres techniques rigoureux et des contrôles qualité basés sur technologies et les connaissances disponibles les plus récentes.

CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

PRODUCT CERTIFICATIONS / PRODUKTPRÜFBERICHTE / CERTIFICATIONS DE PRODUIT/

ITALY



Centro Ceramico
Bologna Italy

U.S.A.



American Society
for Testing and Materials

FRANCE



UKRAINE



МІНІСТЕРСТВО БУДІВЕЛЬНИХ ПОБУДОВ І УПРАВЛІННЯ УКРАЇНИ
Державна служба технічного нагляду за будівництвом

CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

Certificazioni rilasciate per i materiali Ariostea dai seguenti organismi ufficiali.

Product certifications

Certifications issued for Ariostea materials by the following official bodies.

Produktprüfberichte

Diese prüfberichte sind für die Materialien Ariostea von den folgenden öffentlichen Behörden ausgestellt worden.

Certifications de produit

Certifications délivrées pour les matériaux Ariostea par les organismes officiels suivants.

* La liste à jour des matériaux Ariostea certifiés UPEC est disponible sur le site internet www.cstb.fr.

MARCHIO CE

CE MARK / CE ZEICHEN / MARQUE CE



Indica che i prodotti Ariostea sono conformi a quanto richiesto dal regolamento UE 1221/09.

It indicates that Ariostea products comply with the requirements of 1221/09 UE.

Es bedeutet dass die Ariostea Produkte der Europäischen 1221/09 UE.

Cette marque signifie que les produits de Ariostea respectent la Directive UE 1221/09.

CERTIFICAZIONI DI SISTEMA

SYSTEM CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNG / SYSTEME DE CERTIFICATIONS



SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CERTIFICATO UNI EN ISO 14001
Certified environmental management system.
Umweltschutzsystem zertifiziert.
Gestion environnementale certifiée.

Certificazione ISO 14001 per il proprio Sistema di Gestione Ambientale, che riconosce la validità delle misure adottate dall'azienda per salvaguardare l'ambiente interno ed esterno. Con questa certificazione la nostra azienda conferma il suo impegno nell'assicurare il rispetto delle leggi relative all'ambiente e alla sicurezza, e nel gestire, preservare e ove possibile diminuire, l'utilizzo di risorse naturali e prevenire o ridurre al minimo l'inquinamento.

ISO 14001 certification for its Environmental Management System, validating the company's measures with to protect the environment both in-house and out-house. This certification our company confirms dedication to conform to environmental and safety regulations and to manage, preserve and, when possible, cut down on the use of natural resources and prevent or minimize pollution.

Zertifikat ISO 14001 für das unternehmenseigene Umweltmanagement-System, mit dem die Gültigkeit der vom Unternehmen für den Umweltschutz ergriffenen Maßnahmen innerhalb und außerhalb des Werks anerkannt wird. Mit diesem Zertifikat bekräftigt das Unternehmen sein Bestreben zur Einhaltung der Umwelt- und Sicherheitsgesetze. Außerdem wird versucht, den Einsatz der natürlichen Ressourcen stets auf dem gleichen Stand zu halten und diesen sofern möglich zu verringern. Dazu wird angestrebt, die Umweltbelastung zu vermeiden oder auf ein Minimum zu reduzieren.

Certification ISO 14001 pour son Système de Gestion Environnementale, qui reconnaît la validité des mesures adoptées par l'entreprise pour préserver l'environnement dans ses propres installations et à l'extérieur. Grâce à cette certification, confirme son engagement pour assurer le respect des lois relatives à l'environnement et à la sécurité et à gérer, préserver et dans la mesure du possible à réduire l'utilisation de ressources naturelles et à prévenir ou réduire au minimum la pollution.



SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO UNI EN ISO 9001
Certified quality system.
Qualitätssystem zertifiziert.
Système qualité certifié.

Certificazione ISO 9001 per la gestione del sistema di Qualità aziendale. La certificazione, valida a livello internazionale, riguarda l'intera gestione aziendale, dalla ricerca e sviluppo alla produzione, dalla distribuzione all'assistenza al cliente.

ISO 9001 certification for management of its company quality system. This certification, valid at the international level, concerns the entire company management system, from research and development to production, and from distribution to customer service.

Zertifikat ISO 9001 für die Verwaltung des unternehmenseigenen Qualitätsmanagementsystems. Diese international anerkannte Zertifizierung betrifft die gesamte Unternehmensführung, von Forschung und Entwicklung, über die Produktion bis hin zu Vertrieb und Kundendienst.

Certification ISO 9001 pour la gestion du système Qualité de l'entreprise. La certification, valable au niveau international, concerne tout le système de l'usine, de la recherche et développement à la production, à la distribution et à l'assistance au client.



Certificazione OHSAS 18001 proteggere la sicurezza dei lavoratori e rispettare gli adempimenti di legge, è una delle nostre principali preoccupazioni. La OHSAS 18001 è uno standard internazionale, mirato proprio alla gestione del rischio, supportando la definizione di politiche e obiettivi per la sicurezza, consentendone un migliore controllo attraverso uno schema basato su due concetti fondamentali: il miglioramento continuo e la conformità agli adempimenti di legge.

OHSAS 18001 certification: ensuring worker safety and meeting legal requirements is one of our main goals. OHSAS 18001 is an international standard in risk management which helps to define safety policies and objectives and enables companies to better manage safety through a framework based on two key concepts: constant improvement and conformity with legal requirements.

OHSAS 18001 Zertifizierung: Die Wahrung der Sicherheit der Mitarbeiter und die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften gehören zu unseren wichtigsten Anliegen. OHSAS 18001 ist ein internationaler Standard, der sich auf das Risikomanagement konzentriert, die Definition der Sicherheitsrichtlinien und -ziele unterstützt und anhand eines auf zwei grundlegenden Konzepten basierenden Systems eine bessere Kontrolle ermöglicht: die kontinuierliche Verbesserung und die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften.

Certification OHSAS 18001: assurer la sécurité des travailleurs et respecter la loi figurent parmi nos préoccupations principales. OHSAS 18001 est une norme internationale visant précisément à la gestion du risque. Elle se veut un cadre de définition de politiques et d'objectifs de sécurité, en permettant ainsi un meilleur contrôle, à travers un schéma basé sur deux concepts fondamentaux: l'amélioration continue et la conformité aux dispositions législatives.



Certificazione ISO 50001 è uno standard internazionale per le aziende che vogliono perseguire una corretta gestione dell'energia, (migliorando l'efficienza energetica) e conseguentemente delle emissioni dei gas serra, dando dimostrazione di rispetto delle risorse naturali.

ISO 50001 certification: is an international standard for companies wishing to correctly manage their energy usage (improve energy efficiency) and control greenhouse gas emissions, demonstrating respect for our natural resources.

ISO 50001 Zertifizierung: Ein internationaler Standard für Unternehmen, die (durch die Verbesserung der Energieeffizienz) ein korrektes Energiemanagement anstreben, um die Emission von Treibhausgasen zu verringern und so ihren Respekt gegenüber den natürlichen Rohstoffen zu demonstrieren.

Certification ISO 50001: il s'agit d'une norme internationale pour les entreprises qui souhaitent se fonder sur une gestion correcte de l'énergie, en augmentant son efficacité et, en conséquence, les émissions de gaz à effet de serre, témoignant d'un certain respect envers les ressources naturelles.



ISCRIZIONE AL REGISTRO EMAS, uno degli strumenti con cui la Comunità Europea interviene per la tutela dell'ambiente, allo scopo di realizzare uno sviluppo economico sostenibile, mettendo in rilievo il ruolo e la responsabilità delle imprese. La nostra Azienda ha quindi deciso di aderire al programma EMAS per perseguire obiettivi di miglioramento costante della propria efficienza ambientale e di trasparenza nei confronti dell'opinione pubblica.

REGISTRATION WITH EMAS, the EU's eco-management scheme that aims for sustainable economic development and stresses the role and responsibility of businesses in this regard. Our Company joined EMAS with the intention of constantly improving upon environmental efficiency and transparent relations with the public.

EINTRAGUNG IN DAS EMAS-REGISTER, eines der Systeme, mit denen die Europäische Gemeinschaft zum Schutz der Umwelt eingreift, um eine nachhaltige wirtschaftliche Entwicklung zu erreichen, indem sie die Rolle und die Verantwortlichkeit der Unternehmen in den Vordergrund rückt. Unser Unternehmen hat sich daher entschlossen, sich dem EMAS-Programm anzuschließen und das Ziel einer beständigen Verbesserung in Bezug auf Umwelteffizienz und Transparenz gegenüber der öffentlichen Meinung zu verfolgen.

INSCRIPTION AU REGISTRE EMAS, l'un des outils grâce auxquels la Communauté européenne intervient pour la protection de l'environnement, afin de réaliser un développement économique durable, en mettant en avant le rôle et la responsabilité des entreprises. Notre Société a donc choisi d'adhérer au programme EMAS pour poursuivre les objectifs d'amélioration constante de sa propre efficacité environnementale et de transparence vis-à-vis du grand public.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CLASSIFICAZIONE SECONDO LE NORME CEN E ISO GRUPPO B1a - UGL EN 14411 ALL.G E ISO 13006 ALL.G / CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CEN AND ISO STANDARDS B1a - UGL EN 14411 ENCLOSED G AND ISO 13006 ENCL. G / KLASIFIZIERUNG GEMÄß CEN UND ISO NORMEN GRUPPE B1a - UGL EN 14411 ANL. G UND ISO 13006 ANL.G / CLASSIFICATION SELON LES NORMES CEN ET ISO GROUPE B1a - UGL EN 14411 P.J.G ET ISO 13006 P.J.G

PROPRIETÀ CHIMICO - FISICHE /
CHEMICAL / PHYSICAL PROPERTIES /
CHEMISCH PHYSISCHE EIGENSCHAFTEN /
PROPRIÉTÉS CHIMICO - PHYSIQUES

NORMA /
REGULATION /
NORMEN /
NORME

VALORE PRESCRITTO /
REQUIRED VALUE /
VORGESCHRIEBENER WERT /
VALUER PRESCRITE

VALORI MEDI ARIOSTEA MARMI CLASSICI /
ARIOSTEA AVERAGE VALUES MARMI CLASSICI /
ARIOSTEA DURCHSCHNITTSWERTE MARMI CLASSICI /
VALEURS MOYENNES ARIOSTEA MARMI CLASSICI



ASSORBIMENTO D'ACQUA
WATER ABSORPTION / WASSERAUFNAHME /
ABSORPTION D'EAU

ISO 10545-3

≤ 0,5 %

0,03% - 0,06%
SUPERFICI SOFTI / SOFT SURFACES /
SOFT OBERFLÄCHEN / SURFACES SOFT

0,05% - 0,08%
SUPERFICI LUCIDATO / POLISHED SURFACES /
POLIERT OBERFLÄCHEN / SURFACES LUSTRE



DIMENSIONI
SIZES / ABMESSUNGEN /
DIMENSIONS

ISO 10545-2

± 0,6% max
LUNGHEZZA E LARGHEZZA / LENGHT AND WIDTH / LÄNGE UND
BREITE / LONGUEUR ET LARGEUR

± 0,1%
LUNGHEZZA E LARGHEZZA / LENGHT AND WIDTH /
LÄNGE UND BREITE / LONGUEUR ET LARGEUR

± 5% max
SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR

± 5%
SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR

± 0,5% max
RETTILINEITÀ SPIGOLI / LINEARITY / KANTENGERADHEIT /
RECTITUDE DES ARÊTES

± 0,1%
RETTILINEITÀ SPIGOLI / LINEARITY / KANTENGERADHEIT /
RECTITUDE DES ARÊTES

± 0,6% max
ORTOGONALITÀ / WEDGING / RECHTWINKLIGKEIT /
ORTHOGONALITÉ

± 0,1%
ORTOGONALITÀ / WEDGING / RECHTWINKLIGKEIT /
ORTHOGONALITÉ

± 0,5% max
PLANARITÀ / WARPAGE / EBENFLÄCHIGKEIT /
PLANÉITÉ

± 0,2%
PLANARITÀ / WARPAGE / EBENFLÄCHIGKEIT /
PLANÉITÉ



ASPETTO / APPEARANCE /
AUSSEHEN / ASPECT

95% MIN. ESENTE DA DIFETTI / MIN. 95% DEFECT FREE /
MINDESTENS ZU 95% FEHLERFREI / 95% MIN. SANS DÉFAUTS

CONFORME / CONFORMS /
KONFORM / CONFORME



RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA /
DEEP ABRASION RESISTANCE /
TIEFVERSCHLEISSBESTÄNDIGKEIT /
RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE

ISO 10545-6

max 175 mm³

145 mm³



RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI
RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS /
CHEMIKALIENBESTÄNDIGKEIT /
RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES

ISO 10545-13

UBmin

CONFORME / CONFORMS /
KONFORM / CONFORME



RESISTENZA ALLE MACCHIE
STAIN RESISTANCE /
FLECKENBESTÄNDIGKEIT /
RESISTANCE AUX TACHES

ISO 10545-14

METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE /
VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI
DISPONIBILE

CONFORME / CONFORMS /
KONFORM / CONFORME



MODULO DI ROTTURA (R)
MODULS OF RUPTURE (R) / BRUCHMODUL (R) /
MODULE DE RUPTURE (R)

ISO 10545-4

≥ 35 N/mm²

48 N/mm²

SFORZO DI ROTTURA (S)
BREAKING STRENGTH (S) / BRUCHKRAFT (S) /
FORCE DE RUPTURE (S)

SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR:
≥ 7,5mm = ≥ 1300 N

SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR:
1900 N *



RESISTENZA SBALZI TERMICI
RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS /
TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT /
RESISTANCE AUX ECARTS DE TEMPERATURE

ISO 10545-9

METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE /
VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI
DISPONIBILE

RESISTENTE / RESISTANT /
BESTÄNDIG / RESISTANT



RESISTENZA COLORI ALLA LUCE
RESISTANCE TO LIGHT /
LICHTBESTÄNDIGKEIT DER FARBEN /
RESISTANCE DES COULEURS A LA LUMIERE

DIN 51094

METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE /
VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI
DISPONIBILE

SUP. INALTERATA / UNAFFECTED SURFACE /
OBERFLÄCHE UNVERÄNDERT / SURFACE INALTEREE



DILATAZIONE TERMICA LINEARE
COEFFICIENT OF LINEAR THERMAL EXPANSION /
LINEARER WÄRMEAUSDEHNUNGSKOEFFIZIENT /
DILATATION THERMIQUE LINEAIRE

ISO 10545-8

METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE /
VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI
DISPONIBILE

6,2x10⁻⁶ °C⁻¹



RESISTENZA AL GELO / FROST RESISTANCE /
FROSTBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AU GEL

ISO 10545-12

RICHIESTI 100 CICLI DI GELO-DISGELO / REQUESTED 100
FREEZE-THAW CYCLES / 100 GEFRIER-AUFTAUZYKLEN
ANGEFRAGT / DEMANDÉE 100 CYCLES DE GEL-DÉGEL

RESISTENTE / RESISTANT /
BESTÄNDIG / RESISTANT



COEFFICIENTE DI ATTRITO /
FRICTION COEFFICIENT /
REIBUNGSKOEFFIZIENT /
COEFFICIENT DE FRICTION

BCR

μ ≥ 0,40
ATTRITO SODDISFACENTE / SATISFACTORY FRICTION /
BEFRIEDIGENDE REIBUNG / FRICTION SATISFAISANTE

CONFORME / CONFORMS / KONFORM / CONFORME
SUPERFICI SOFTI / SOFT SURFACES /
SOFT OBERFLÄCHEN / SURFACES SOFT

DIN 51130/51097

METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE /
VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI
DISPONIBILE


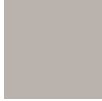

VEDI TABELLA SAFE SYSTEM / SEE SAFE SYSTEM TABLE /
SIEHE TABELLE SAFE SYSTEM / VOIR TABLEAU SAFE SYSTEM

* Test effettuato su Marmi Classici 60x60
Test performed on Marmi Classici 60x60
Test mit Marmi Classici 60x60 durchgeführt
Essai effectué sur Marmi Classici 60x60

Standards ANSI/ASTM disponibili a richiesta / ANSI/ASTM standards available on demand / ANSI/ASTM standards verfügbare auf Anfrage / ANSI/ASTM standards disponibles sur demande

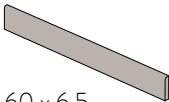
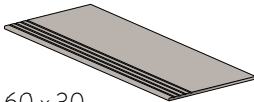
CODICI E FORMATI

CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS

FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNG / FINITION			
	120 x 60 48"x 24"	60 x 60 24"x 24"	60 x 30 24"x 12"
	8 mm	8 mm	8 mm

ARABESCATO CLASSICO	SOFT LUCIDATO	P612513 PL612513	P6513 PL6513	P360513 PL360513
GREY MARBLE	SOFT LUCIDATO	P612528 PL612528	P6528 PL6528	P360528 PL360528
ONICE PERLATO	SOFT LUCIDATO	P612514 PL612514	P6514 PL6514	P360514 PL360514
PULPIS GREY	SOFT LUCIDATO	P612515 PL612515	P6515 PL6515	P360515 PL360515
STATUARIO CLASSICO	SOFT LUCIDATO	P612516 PL612516	P6516 PL6516	P360516 PL360516
ZEBRINO BIANCO	SOFT LUCIDATO	P612517 PL612517	P6517 PL6517	P360517 PL360517

PEZZI SPECIALI / TRIMS / FORMTEILE / PIÈCES SPÉCIALES

FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNG / FINITION	BATTISCOPIA / BULLNOSE / STEHSOCKEL / PLINTHE		GRADINO CLASSICO / STEP TREAD / STUFENPLATTE / NEZ DE MARCHE	
		60 x 6,5 24"x 2 1/2"		60 x 30 24"x 12"
		8 mm		8 mm

ARABESCATO CLASSICO	SOFT LUCIDATO	B60513T BL60513AN	GR6513R1 GL6513R1
GREY MARBLE	SOFT LUCIDATO	B60528T BL60528AN	GR6528R1 GL6528R1
ONICE PERLATO	SOFT LUCIDATO	B60514T BL60514AN	GR6514R1 GL6514R1
PULPIS GREY	SOFT LUCIDATO	B60515T BL60515AN	GR6515R1 GL6515R1
STATUARIO CLASSICO	SOFT LUCIDATO	B60516T BL60516AN	GR6516R1 GL6516R1
ZEBRINO BIANCO	SOFT LUCIDATO	B60517T BL60517AN	GR6517R1 GL6517R1




RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED SINGLE-CALIBRE / REKTIFIZIERT EINKALIBRIG / RECTIFIÉ MONOCALIBRE

FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNG / FINITION: **SO**: SOFT - **L**: LUCIDATO

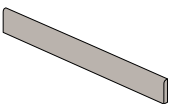
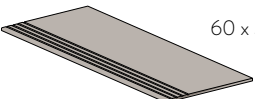
SPESSORE: / THICKNESS: / DICKE: / ÉPAISSEUR:  8 mm

IMBALLAGGI E PESI

PACKING AND WEIGHTS / VERPACKUNG UND GEWICHT / EMBALLAGES ET POIDS

	SPESSORE THICKNESS DICKE ÉPAISSEUR	FORMATI SIZES FORMATE FORMAT	PEZZI SCATOLA PIECES BOX STÜCKE KARTON PIÈCES BOÎTE	MQ. SCATOLA SQ. MT. BOX QM. KARTON m² BOÎTE	PESO SCATOLA WEIGHT BOX GEWICHT KARTON POIDS BOÎTE	PESO MQ. SQ. MT. WEIGHT QM. GEWICHT POIDS m²	SCATOLE PALLET BOX PALLET KARTON PALETTE BOÎTE PALETTE	MQ. PALLET SQ. MT. PALLET QM. PALETTE m² PALETTE	PESO PALLET WEIGHT PALLET GEWICHT PALLETTE POIDS PALLETTE
	8 mm	120x60	2	1,44	26,70	18,52	27	38,88	730,00
	8 mm	60x60	4	1,44	26,70	18,52	30	43,20	810,00
	8 mm	60x30	8	1,44	26,70	18,52	40	57,60	1070,00

PEZZI SPECIALI / TRIMS / FORMTEILE / PIÈCES SPÉCIALES

	FORMATI SIZES FORMATE FORMAT	PEZZI SCATOLA PIECES BOX STÜCKE KARTON PIÈCES BOÎTE	METRI LINEARI LINEAR METER METER LINEAR MÈTRES LINÉAIRES
BATTISCOPA / BULLNOSE / STEHSOCKEL / PLINTHE 	60 x 6,5	10	6,0 LIN. MT.
GRADINO CLASSICO / STEP TREAD / STUFENPLATTE / NEZ DE MARCHÉ 	60 x 30	8	4,8 LIN. MT.

GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA

DEGREE OF COLOUR CHANGE / GRAD DER FARBABWEICHUNG / DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE

ARABESCATO CLASSICO	V3
GREY MARBLE	V3
ONICE PERLATO	V3
PULPIS GREY	V3
STATUARIO CLASSICO	V3
ZEBRINO BIANCO	V2



V2 MODERATE

- PRODOTTO CON LEGGERA VARIAZIONE CROMATICA
- PRODUCT WITH LIGHT CHROMATIC VARIATION
- PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANCE
- PRODUIT À LÉGERE VARIATION CHROMATIQUE



V3 HIGH

- PRODOTTO CON MARCATÀ VARIAZIONE CROMATICA
- PRODUCT WITH HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION
- PRODUKT MIT AUSGEPRÄGTER FARBNUANCE
- PRODUIT À VARIATION CHROMATIQUE ACCENTUÉE

NB: I VALORI DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO, COEFFICIENTE DI ATTRITO STATICO O DINAMICO, RIPORTATI SUL CATALOGO E NELLA TABELLA SAFE SYSTEM SONO DA RITENERSI PURAMENTE INDICATIVI E NON VINCOLANTI. OGNI EVENTUALE SPECIFICA NECESSITÀ DOVRÀ ESSERE DA NOI CONFERMATA AL MOMENTO DELL'ORDINE E COMUNQUE SEMPRE PRIMA DELLA POSA.

NB: SLIP RESISTANCE VALUES, COEFFICIENT OF STATIC OR DYNAMIC FRICTION, IN THE CATALOG AND IN THE SAFE SYSTEM TABLE ARE PURELY INDICATIVE AND NOT BINDING. ANY SPECIFIC REQUIREMENTS MUST BE CONFIRMED BY US AT THE TIME OF ORDERING AND IN ANY CASE BEFORE INSTALLATION.

ANM.: DIE WERTE FÜR DIE RUTSCHFESTIGKEIT, ALSO DES STATISCHEN ODER DYNAMISCHEN REIBUNGSKOEFFIZIENTEN, DIE IM KATALOG ODER IN DER TABELLE SAFE SYSTEM AUFGEFÜHRT SIND, SIND ALS UNVERBINDLICHE RICHTWERTE ANZUSEHEN. ALLE SPEZIFISCHEN ANFORDERUNGEN MÜSSEN VON UNS BEI DER BESTELLUNG UND IN JEDEM FALL VOR DER VERLEGUNG IMMER BESTÄTIGT WERDEN.

NB: LES VALEURS DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT, LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT STATIQUE OU DYNAMIQUE, INDIQUÉS SUR LE CATALOGUE ET SUR LE TABLEAU SAFE SYSTEM (SYSTÈME DE SÉCURITÉ) DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉS COMME PUREMENT INDICATIFS ET NE SAURAIENT ENGAGER NOTRE RESPONSABILITÉ. TOUTES LES ÉVENTUELLES SPÉCIFICATIONS NÉCESSAIRES DEVRONT FAIRE L'OBJET D'UNE CONFIRMATION DE NOTRE PART AU MOMENT DE LA COMMANDE ET EN TOUT ÉTAT DE CAUSE AVANT LA POSE.

SAFE SYSTEM

RESISTENZA SCIVOLAMENTO / CLASSIFICAZIONE RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO / SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION / KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT / RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

NORMA DIN 51130

COLLEZIONE ARIOSTEA
ARIOSTEA COLLECTIONS
KOLLEKTIONE ARIOSTEA
COLLECTION ARIOSTEA

SUPERFICIE
SURFACE
OBERFLÄCHE
SURFACE

NORMA DIN 51130

MARMI CLASSICI

Soft

R9

INFORMAZIONI TECNICHE AGGIUNTIVE

ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION / ZUSÄTZLICHE TECHNISCHE INFORMATIONEN / INFORMATION TECHNIQUE SUPPLÉMENTAIRE

- La trasformazione di materie prime naturali, associata all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione brevettate, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche, che si distinguono per i tipici effetti a tutto spessore da sempre prerogativa esclusiva dei marmi e delle pietre di cava.
- Le variazioni cromatiche, di venatura e le piccole puntinature sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Ariostea, ricercate e volute proprio al fine di ricreare la suggestione di una pavimentazione esclusiva, in cui si possa riscoprire la casualità e la bellezza dei materiali naturali. In ragione di quanto sopra i riferimenti cromatici presentati ai cataloghi e campionature sono da intendersi puramente indicativi.

- The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone.

- Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Ariostea materials, designed and produced to recreate the fascination of exclusive floorings, that reveal the randomness and beauty of natural materials. On the basis of the above statements, the colour references in the catalogues and samples are to be considered as approximate.

- Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorarten und der Steine aus dem Steinbruch sind.

- Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Ariostea von besonderem Wert. Diese "Unvollkommenheiten" sind besonders gewählt und gewollt, um einen exklusiven Bodenbelag zu erzielen, bei dem die Zufälligkeit und die Schönheit der natürlichen Materialien voll zum Ausdruck kommen können. Angesichts der oben aufgeführten Tatsache sind die Farben der Kataloge und der Muster unverbindlich.

- La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière.

- Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Ariostea, recherchées et voulues dans le but de recréer la suggestion d'un sol exclusif grâce auquel il est possible de redécouvrir l'impondérable et la splendeur des matériaux naturels. C'est la raison pour laquelle les références chromatiques présentées sur les catalogues et les échantillons ne sont données qu'à titre indicatif.

- Le lastre delle collezioni High-Tech sono realizzate in massa unica, compatta, ingeliva e resistente agli attacchi chimici. Esse sono pertanto una garanzia di stabilità e durevolezza nel tempo, idonee a qualunque impiego e ad ogni ambiente sia interno che esterno, dal più classico e raffinato, al più ampio e di intenso utilizzo.

- Per ottenere un ottimo risultato estetico è preferibile posare il materiale con una fuga di 2-3 mm utilizzando stuccature in tinta.

- Ariostea si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

- The slabs of the High-Tech collections are realized with a 100% full body, a compact and frost-proof mass and they are resistant to chemical attacks. For this reason they are a guarantee of stability and durability in the time, suitable for whatever use and destination, both interior and exterior, from the more classic and refined, to the most spacious and of intense utilization one.

- For a better aesthetic result, is preferable to spread out the material with a 2-3 mm of joint, jointing with tone on tone colours.

- Ariostea keeps the right to change all the mentioned items without notice and declining any responsibility for direct or indirect damage caused from these changes.

- Die Platten der Kollektionen High-Tech werden in einziger, vollgemischter, kompakter, frost- und chemikalienbeständiger Masse hergestellt. Deshalb sind sie eine Garantie für Stabilität und Haltbarkeit im Laufe der Zeit, geeignet für jegliche Nutzung und für jedes Ambiente, sowohl für Innen- als Außenbereiche, von den klassischsten und raffiniertesten, bis zu den größten mit intensiver Nutzung.

- Um eine optimale Ästhetik zu erreichen, es ist vorzuziehen, das Material mit einer Fuge von 2-3 mm zu verlegen und Verfügungen in ähnlichen Farbtönen zu verwenden.

- Ariostea behält sich vor, ohne Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Haftung für direkte oder indirekte Schäden durch eventuelle Änderungen ab.

- Les dalles de les collections High Tech sont réalisées en une unique masse, compacte, résistante au gel et aux attaches chimiques. Ces dalles sont donc une garantie de stabilité et durabilité dans le temps, elles sont indiquées pour toute utilisation soit pour l'intérieur que l'extérieur, pour tous endroits de plus classique et raffiné au plus large et à grand passage.

- Pour obtenir un excellent résultat esthétique, est préférable de poser le matériau avec un joint de 2-3 mm utilisant le Jointolement en couleurs ton sur ton.

- Ariostea se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux produits, et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects, des éventuelles modifications.

STUCCATURA E PULIZIA FINALE

JOINTING AND FINAL CLEANING / VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG / JOINTOLEMENT ET NETTOYAGE FINAL

STUCCATURA E PULIZIA FINALE Con collanti a presa normale, stuccare il pavimento dopo 24/48 ore, se si utilizzano adesivi rapidi dopo 4h.

- Soprattutto sui materiali levigati lucidati utilizzare stucchi cementizi con colori tono su tono, evitando su materiali chiari, stucchi di colore scuro e viceversa.

Per la stuccatura di queste superfici non adoperare stucchi epossidici o malte flessibili a base di materiali sintetici (Flexfughe) soprattutto se a contrasto col colore del materiale e non aggiungere additivi/lattici allo stucco. Essi infatti rendono estremamente difficoltosa l'eliminazione dei residui con i normali prodotti di pulizia. Se si decide comunque di utilizzare questa tipologia di stucco, testarli sempre prima sul materiale.

- Stendere lo stucco con spatola gommata su tutta la superficie del materiale.

- Stuccare piccole superfici per volta, asportando le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco

JOINTING AND FINAL CLEANING When the floor has been laid using normal setting adhesives, joint the tiles after 24/48 hours, in the case of quick setting adhesives, after 4 hours.

- Especially with honed and polished materials, use cement-based grout with tone on tone colours (if possible avoid dark coloured grouts like black, blue, red with light coloured materials and vice-versa). For jointing these surfaces, do not use epoxy grouts or flexible mortar with a synthetic base (Flexfughe) especially if the colour contrasts with the material and do not add additives/latex to the grout. These products in fact make it extremely difficult to eliminate the residues with normal cleaning products. Should this kind of grout be used anyway, take care of testing it on the material beforehand.

- Spread the grout with a rubber spatula all over the material surface.

- Joint small areas at a time, removing the excess with damp sponges or rags (using only

clean water) or with special machines for removing the excess grout while this is still damp.

- Un'adeguata pulizia iniziale è fondamentale sia per valorizzare la brillantezza, sia per assicurare la pulibilità e la semplicità di manutenzione ordinaria. La pulizia iniziale va quindi effettuata immediatamente dopo la posa, utilizzando prodotti a base acida, strofinando energicamente e sciacquando abbondantemente con acqua. In questo modo sarà possibile eliminare i residui di stucco, collante, cemento, ecc. E' possibile utilizzare tutti i detergenti disponibili sul mercato, con unica esclusione dei prodotti contenenti acido fluoridrico (composti e derivati) come previsto dalla norma EN 14411.

- **Si raccomanda una accurata protezione del pavimento posato. Qualora sia necessario eseguire altre operazioni quali tinteggiatura, lavori idraulici o qualsiasi altro lavoro, si consiglia, terminata la posa, di coprire il pavimento con teli PVC o AIRBALLS o tessuti.**

clean water) or with special machines for removing the excess grout while this is still damp.

- Proper initial cleaning is fundamental both for enhancing its aesthetic and shine characteristics and for restoring its original characteristics of easy cleaning and ease of ordinary maintenance. It is therefore very important that initial cleaning is carried out immediately after installation, rubbing hard with acid-based products, followed by abundant rinsing with water. In this way it will be possible to eliminate the residues of grout, adhesive, cement, etc. It is possible to use any of the detergents available on the market, with the exclusion only of products containing hydrofluoric acids (composites and derivatives) according to EN standard 14411.

- **The floor must be carefully protected. Should it be necessary to carry out other operations such as decorating, plumbing or any other kind of work, once the floor has been installed it is advisable to cover it with PVC or AIRBALLS sheets or cloths.**

VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG Bei der Verlegung mit normal härtenden Klebern, den Boden nach 24 / 48 Stunden, bei der Verwendung von Schnellklebern bereits nach 4 Stunden verfugen.

- Insbesondere auf den glanzpolierten Materialien sollten Zementkitt in ähnlichen Farbtönen verwendet werden (es sollte vermieden werden, auf hellen Materialien dunkle, beispielsweise schwarze, blaue oder rote Kitt zu verwenden; dasselbe gilt für helle Kitt auf dunklen Fliesen).

- Für das Verfugen dieser Oberflächen auf keinen Fall kunstharzgebundenen Fugenmörtel oder bewegliche Mörtel auf Basis von synthetischen Materialien (z.B. Flexfughe) verwenden, vor allem nicht in Kontrastfarbe zur Fliese. Außerdem dürfen dem Kitt keine Zusatzstoffe oder Latex zugeschlagen werden, da durch diese Zuschläge die Entfernung der Restrückstände mit den normalen Reinigungsmitteln extrem erschwert wird. Sollen Sie sich dennoch für einen kunstharzgebundenen Fugenmörtel entscheiden, testen Sie diesen vorher auf dem Material.

- Den Kitt mit einer Gummispachtel auf der gesamten Materialoberfläche gleichmäßig auftragen.
- Die kleinen Oberflächen einzeln verfugen und die entsprechenden Restrückstände mit einem feuchten Schwamm oder Lappen (der nur in reines Wasser getaucht wurde)

JOINTOIEMENT ET NETTOYAGE FINAL En cas de pose avec des adhésifs à prise normale, jointoyer le sol après 24/48 heures; si l'on utilise des adhésifs à prise rapide, après 4h.

- Sur les matériaux polis lustrés surtout, utiliser des mortiers-joints avec des couleurs ton sur ton (éviter si possible sur des matériaux de couleur claire des mortiers de couleur foncée comme le noir, le bleu, le rouge et vice-versa).

Pour le jointoiment de ces surfaces, ne pas utiliser Mastics époxydes ou de mortiers flexibles à base de matériaux synthétiques (Flexfughe) surtout s'il y a contraste avec la couleur du matériau, et ne pas ajouter d'additifs/lactiques au mastic. En effet, ces derniers rendent l'élimination des résidus extrêmement difficile avec les nettoyeurs normaux. Si de toute façon on décide de continuer à utiliser ce type de mortier il faudra toujours le tester avant.

- Etaler le mortier à la spatule caoutchoutée sur toute la surface du matériau.

- Jointoyer de petites surfaces à la fois en enlevant les quantités en excès avec une éponge ou des chiffons humidifiés (exclusivement d'eau propre) ou utiliser des machines spéciales

PULIZIA E MANUTENZIONE

CLEANING AND MAINTENANCE / REINIGUNG UND PFLEGE / NETTOYAGE ET ENTRETIEN

PULIZIA E MANUTENZIONE Il termine "pulibilità" identifica la capacità di un materiale di consentire la rimozione dello sporco e della polvere che si depositano sulla superficie, al fine di garantire le necessarie condizioni di igiene. Nei materiali Ariostea tale prerogativa, legata direttamente alla compattezza della superficie, alla sua impermeabilità e alla resistenza agli agenti chimici, è di altissimo livello. Inoltre i materiali Ariostea sopportano senza problemi l'azione di solventi e prodotti particolari che ne agevolano la pulitura, essendo resistenti all'azione degli acidi e delle basi, anche concentrati, fatta eccezione per i prodotti contenenti acido fluoridrico. Possono quindi essere effettuati trattamenti di pulizia piuttosto energici, con l'ausilio di macchine, salvaguardando le condizioni igieniche anche in ambienti soggetti a forti condizioni

CLEANING AND MAINTENANCE The term "cleanability" means the ability of a material to permit the removal of dirt and dust settled on the surface in order to guarantee the required hygienic conditions. As this feature is tightly linked with the surface compactness and impermeability and with the material's resistance to chemical agents, Ariostea products offer outstanding cleanability. Moreover, Ariostea materials easily withstand the action of solvents and special cleaning products as they are resistant to the action of acids and bases, even in high concentrations (except for products containing hydrofluoric acid). Particularly powerful cleaning treatments, using machines too, can be carried out without problems, thus ensuring hygienic conditions even in spaces subject

REINIGUNG UND PFLEGE Mit dem Begriff Reinigungsfähigkeit bezeichnet man die Eigenschaft eines Materials, die es erlaubt, auf der Oberfläche abgelagerten Schmutz und Staub zu entfernen, um die notwendige Hygiene zu gewährleisten. Die Materialien von Ariostea haben diesen Vorzug, der in direktem Zusammenhang mit der Kompaktheit und Wasserundurchlässigkeit der Oberfläche und seiner Widerstandsfähigkeit gegen Chemikalien steht. Außerdem vertragen die Materialien von Ariostea problemlos die Einwirkung von Lösungsmitteln und Spezialmitteln zur Erleichterung der Reinigung, da sie selbst gegen konzentrierte Säuren und Basen beständig sind (ausgenommen Produkte, die Fluorwasserstoffsäure enthalten). Ohne Probleme lassen sich dadurch selbst die energischen Reinigungsvorgänge auch mit entsprechenden Maschinen ausführen, so dass die hygienischen Voraussetzungen auch in Räumen, die besonders starker

NETTOYAGE ET ENTRETIEN L'expression "facile à nettoyer" identifie la facilité avec laquelle un matériau est libéré de la saleté et de la poussière accumulées sur sa surface afin de garantir les conditions d'hygiène nécessaires. Cette prerogative, directement liée à la compacité de la surface, à son imperméabilité ainsi qu'à sa résistance aux agents chimiques, est très élevée dans les matériaux Ariostea. De même, ces derniers résistent sans problème aux solvants et aux produits spéciaux, ce qui facilite leur nettoyage puisqu'ils ne craignent ni les acides ni les bases, même à forte concentration, à l'exception des produits à base d'acide fluorhydrique.

Par conséquent, des traitements plutôt énergiques peuvent être effectués au moyen de nettoyeurs pour préserver d'excellentes conditions d'hygiène, même dans des locaux

entfernen, oder spezielle Maschinen für das Entfernen von Restrückständen verwenden, wobei der Kitt noch feucht sein muß.

- Eine korrekte anfängliche Reinigung ist besonders wichtig, weil somit sowohl die ästhetischen Besonderheiten und der Glanz des Materials hervorgehoben werden, und zudem die zukünftigen und lang anhaltenden Eigenschaften der einfachen Reinigung und der praktischen regelmäßigen Pflege dieses Materials zur Geltung kommen können.

Es ist deshalb sehr wichtig, daß die erste Reinigung mit säurehaltigen Reinigungsmitteln sofort nach der Verlegung des Materials erfolgt, wobei die Fliesen fest zu reiben und dann gründlich mit frischem Wasser zu spülen sind. Auf diese Weise können alle Restrückstände von Kitt, Kleber, Zement usw. gründlich entfernt werden. Zu diesem Zweck können alle erhältlichen Reinigungsmittel verwendet werden, mit Ausnahme aller Produktartikel, die Fluorwasserstoffsäure (Verbindungen und Derivate) enthalten, laut der Vorschrift EN 14411.

- Es wird empfohlen, den verlegten Boden sorgfältig zu schützen. Sollten andere Arbeiten, wie zum Beispiel das Färben, das Verlegen von Heizungen und Wasserleitungen oder ähnliches erforderlich sein, empfehlen wir den Boden nach dem Verlegen mit Planen aus PVC, AIRBALLS oder Gewebbahnen abzudecken.

pour enlever le mortier en excès quand le voile de mortier est encore humide.

- Un nettoyage initial adapté est d'une importance fondamentale aussi bien pour mettre en valeur les caractéristiques esthétiques et de brillance, que pour rétablir les caractéristiques de facilité de nettoyage et d'entretien ordinaire. C'est la raison pour laquelle il est fondamental que le nettoyage initial soit effectué immédiatement après la pose, en utilisant des produits à base acide, en frottant énergiquement et, par la suite, en frottant abondamment avec de l'eau. Il sera ainsi possible d'éliminer les résidus de mortier, d'adhésif, de ciment, etc. Il est possible d'utiliser tous les nettoyeurs disponibles sur le marché, à l'exception des produits contenant de l'acide fluorhydrique (composés et dérivés) comme le prévoit la norme EN 14411.

- Il est recommandé de protéger soigneusement le sol posé. S'il s'avère nécessaire d'exécuter d'autres opérations comme la peinture, les travaux de plomberie ou autre, une fois la pose terminée, nous conseillons de couvrir le sol avec des bâches en PVC ou AIRBALLS ou avec du tissu.

di sporcabilità. È importante sottolineare che nelle operazioni quotidiane di pulizia dei materiali levigati è sufficiente lavare i pavimenti con normali detersivi non grassi, mentre vanno assolutamente evitate cere o altre sostanze per conservare la brillantezza della superficie. Il grado di visibilità dello sporco e di semplicità di manutenzione in materiali non smaltati può essere tuttavia condizionato dal colore scelto. Colori molto chiari o molto scuri, richiedono rispetto ad altri, una manutenzione più accurata. La specifica documentazione Ariostea indica i detersivi più adatti sia per la pulizia ordinaria sia per lo sporco particolarmente resistente. Su richiesta sono disponibili i rapporti delle prove di resistenza alle macchie effettuate su campioni di materiali Ariostea con superfici naturali, strutturate e levigate.

to high levels of dirtying. As to the daily cleaning of polished materials, it is important to note that floors can simply be washed with common non-greasy detergents. Never use wax or other substances to preserve surface sheen. Nevertheless, the level of dirt visibility on and the ease of maintenance of an unglazed material can also be affected by the type of colour chosen. In fact, very bright or very dark colours require more thorough maintenance with respect to other colours. Ariostea's relevant documentation lists the most suitable detergents for regular cleaning operations and for particularly stubborn dirt. Stain resistance test reports on samples of Ariostea materials with natural, textured, and polished finishes are available on request.

Verschmutzung ausgesetzt sind, sichergestellt werden können. Zur täglichen Reinigung ist der Hinweis wichtig, dass es auch bei polierten Fliesen ausreicht, die Böden mit normalen nicht fettenden Reinigungsmitteln zu säubern, während Bohnerwachs oder andere glanzerhaltende Wischpflege unbedingt zu vermeiden sind. Die Sichtbarkeit des Schmutzes und die einfache Pflege von unglasiertem Material kann jedoch auch vom gewählten Farbton abhängen. Sehr helle oder sehr dunkle Farbtöne erfordern eine sorgfältigere Pflege als andere Farbtöne. Sie finden in den entsprechenden Unterlagen von Ariostea Angaben zu den Reinigungsmitteln, die sich jeweils am besten für die gewöhnliche Pflege bzw. für hartnäckige Verschmutzungen eignen. Auf Anfrage sind die Ergebnisse der Tests zur Fleckenbeständigkeit erhältlich, die an Materialproben - sowohl matte, strukturierte als auch polierte Oberflächen - von Ariostea durchgeführt wurden.

soumis à des activités très salissantes. Il est important de souligner que pour le nettoyage quotidien des matériaux polis, il suffit de laver les sols avec des détergents ordinaires non gras alors qu'il faut absolument éviter les cires ou autres substances pour conserver l'éclat de la surface. Le degré de visibilité de la saleté et la facilité d'entretien des matériaux non émaillés peuvent cependant dépendre de la couleur choisie. En effet, les couleurs très claires ou, au contraire, très foncées, exigent un type d'entretien plus soigné. Les détergents les plus appropriés, tant pour l'entretien ordinaire que pour la saleté particulièrement tenace, sont mentionnés dans la documentation spécifique Ariostea. Nous fournissons, sur demande, les rapports des essais de résistance aux taches effectués sur des échantillons de matériaux Ariostea avec finition mate, structurée et polie.

www.ultra.ariostea.it
www.ariostea.it

Ariostea_via Cimabue 20
42014 Castellarano
Reggio Emilia - Italy

Tel. +39 0536 816811
Fax +39 0536 816838 (Italy)
Fax +39 0536 816858 (Export)

Numero Verde
800-214252 info@ariostea.it



CREDITS

art direction: Marco Porpora, Mirco Natalini Marketing Ariostea
graphic project: up-comunicazione.com

printed in Italy - Edition 02 - March 2017

Ariostea all right reserved



WWW.ARIOSTEA.IT

Ariostea_via Cimabue 20 42014 Castellarano Reggio Emilia - Italy - Tel. +39 0536 816811 - Fax +39 0536 816838 (Italy) - Fax +39 0536 816858 (Export)